



JAARVERSLAG 2021

1. Algemeen:

- a Stichting Razem geeft inhoud aan de jumelage, de stedenband, van de gemeente De Bilt met de Poolse gemeente Mieścisko door contacten tussen burgers van beide gemeentes te onderhouden en te bevorderen.
- b De stichting is gevestigd in de gemeente De Bilt.
- c De doelstelling van stichting Razem is (conform de statuten):
"Op cultureel en sociaal gebied contacten onderhouden en uitwisselingen organiseren tussen inwoners van de gemeente Mieścisko in Polen en de gemeente De Bilt."
Geconstateerd kan worden dat de jumelage tussen De Bilt en Mieścisko heeft bijgedragen aan bewustwording van de Europese gedachte in de gemeente Mieścisko.
- d Er wordt samengewerkt met andere instellingen, afhankelijk van de aard van de activiteit.
In 2021 waren dit onder meer de gemeente De Bilt, het RIVM, de Vierstee in Maartensdijk en de 2 scholen in Maartensdijk WereldKidz Kievit en de Martin Luther Kingschool.
- e Deelnemers en vrijwilligers kunnen invloed uitoefenen op het beleid van stichting Razem door suggesties te doen aan het bestuur en, wanneer gewenst, door (bestuurs-)vergaderingen bij te wonen.
- f De stichting heeft geen leden of cliënten.
- g Er wordt geen contributie geheven en er waren in 2021 geen donateurs.
- h Stichting Razem heeft in de afgelopen jaren een structurele subsidie ontvangen voor de uitvoering van de Stedenband, eerst van de gemeente Maartensdijk, en daarna van haar rechtsopvolger, de gemeente De Bilt.
De gemeente De Bilt heeft echter deze structurele subsidie m.i.v. 2020 in zijn geheel beëindigd. Wel blijft een incidentele projectsubsidie mogelijk onder de voorwaarde dat het project bijdraagt aan ontwikkelingen in De Bilt en Mieścisko die behoren tot speerpunten van gemeentelijk beleid.
- i Toelichting op het door Razem gevoerde financieel beleid:
Razem voerde, ook in 2021, een 'zuinig' beleid. Er werd veelvuldig een beroep gedaan op vrijwilligers, die voor de door hen geleverde inspanningen alleen bij uitzondering vergoeding van de door hen gemaakte kosten kregen.
- j Ten slotte kan hier gemeld worden dat stichting Razem sinds 1 januari 2011 een ANBI-status heeft.

2. Bestuur en vrijwilligers:

- a. Het bestuur van stichting Razem is vanaf september 2017 als volgt samengesteld:

– Mevrouw H.T. Vossen	Hanka	Bilthoven	voorzitter
– De heer J.H.M. Rijkse	Jean	Soest	secretaris
– De heer C.A. Floor	Kees	Hollandsche Rading	penningmeester
– Mevrouw C.W. Schouten	Cathie	Maartensdijk	bestuurslid
– De heer J.C.G. Rossewij	Joop	Groenekan	bestuurslid

In de loop van 2021 is door zijn overlijden een einde gekomen aan de werkzaamheden van de heer Rossewij voor de stichting. Wij zijn hem veel dank verschuldigd voor zijn grote inzet en grote betrokkenheid bij ons werk.

- b. Beroepskrachten / vrijwilligers
 - Stichting Razem heeft geen beroepskrachten in dienst.
 - De stichting werkt met vrijwilligers (= onbetaalde medewerkers).
 - De taken die deze vrijwilligers uitvoerden behelsden alle voorkomende werkzaamheden binnen de stichting, zijnde het organiseren en uitvoeren van jumelageactiviteiten in de ruimste zin des woords.
- c. Deskundigheidsbevordering: er werd in 2021 niet deelgenomen aan activiteiten op dit gebied.

3. Activiteiten 2021:

Het totaal aan activiteiten in 2021 is in goed overleg opgesteld en georganiseerd door beide Razem-besturen, in Mieścisko en De Bilt.

MAAR het Coronavirus gooide roet in het eten bij alle geplande activiteiten. Dit gebeurde in 2020, maar ook in 2021.

Zowel Polen als Nederland werden getroffen door dit virus, ook bekend onder de naam Covid 19. Het werd een wereldwijde pandemie en beide landen kregen te maken met reisverboden en lockdowns. En dit had tot gevolg dat projecten die voorbereid waren niet verder uitgevoerd konden worden en onderlinge contacten nog slechts konden plaats vinden m.b.v. e-mail en digitaal vergaderen.

a **Project 'Boeren en Buren' in Mieścisko en de gemeente De Bilt in samenwerking met het RIVM in De Bilt**

Een van de projecten van het RIVM betreft het meten van de luchtkwaliteit om boerderijen heen, waarbij agrariërs, omwonenden en de gemeente met elkaar in projectvorm samenwerken en met elkaar beslissen wat ze gaan meten en hoe ze dat gaan meten. De uitkomst ervan kan leiden tot conclusies die vervolgens omgezet kunnen worden in beleid.

Het RIVM heeft gezegd dit project niet internationaal te kunnen opzetten, maar wil eraan meewerken om agrariërs uit De Bilt en uit Mieścisko te informeren en adviseren over een mogelijke opzet van een enigszins vergelijkbaar project.

Status : wegens corona tot nader order uitgesteld

Duur : 5 dagen

Aantal Nederlandse deelnemers: 20

Aantal Poolse deelnemers: 20

b **Kennismakingsbezoek van de burgemeester van Mieścisko, heer Przemysław Renn aan zijn ambtgenoot de heer Sjoerd Potters, burgemeester van De Bilt.**

In het kader van eerdergenoemd project zou ook een ontmoeting plaatsvinden tussen de burgemeesters van de beide jumelagegemeenten. Voor de heer Renn zou dit een kennismakingsbezoek zijn vanuit zijn functie van Wojt, burgemeester van Mieścisko.

Status : Wegens corona tot nader order uitgesteld

c **Project Viering 75 jaar Vrijheid:**

In het voorbereidend overleg van de gemeente met een veelheid van organisaties uit onze gemeente werd duidelijk dat dit in 2020 een grote viering zou worden met veel activiteiten in de hele gemeente De Bilt.

Ons sprak een dergelijke viering zeer aan omdat bij de bevrijding van Nederland ook Poolse soldaten en vliegers betrokken zijn geweest en we dus ook aan Poolse strijders onze vrijheid te danken hebben.

M.n. Generaal Maczek is in dit opzicht bekend geworden en het feit dat veel Poolse strijders die de oorlog overleefd hebben in Nederland zijn gebleven. Velen van hen, met name in de provincie Brabant, zijn na de oorlog met Nederlandse vrouwen getrouwd en hebben hier gezinnen gesticht.

Het Generaal Maczek Museum in Breda heeft een permanente tentoonstelling over dit gedeelte van onze geschiedenis.

c.1 **Vertoning van de Documentaire: "In het Spoor van de Poolse Bevrijders".**

Deze documentaire vertelt het verhaal van de tienduizenden Poolse soldaten die in de Tweede Wereldoorlog hebben gestreden. Hun motto was 'voor uw en onze vrijheid'. 75 jaar geleden bevrijdden zij grote delen van ons land. Ze koesterden de hoop vervolgens ook hun eigen vaderland te kunnen

bevrijden, maar kwamen daarin toen bedrogen uit.

De documentaire is in 2020 1 x vertoond in de Ideabibliotheek in Bilthoven, met door corona helaas een beperkte opkomst van bewoners.

Een vertoning in De Vierstee in Maartensdijk is door de beperkende maatregelen van corona in 2021 niet van de grond gekomen.

Status : Wegens corona tot nader order uitgesteld

c.2 Kindertekeningen "Wat betekent Vrijheid voor jou?"



We wilden juist ook de jeugd van onze partnergemeentes bij de viering van 75 Jaar Vrijheid betrekken. In 2020 is aan leerlingen van groep 8 van de Julianaschool in Bilthoven, evenals aan twee scholen in Mieścisko en één in Coesfeld, gevraagd om een tekening te maken met als onderwerp: 'Wat betekent vrijheid voor jou?'

Enthousiaste leerlingen hebben mooie tekeningen gemaakt die allereerst tentoongesteld zijn in de bibliotheek in Het Lichtruim in Bilthoven.

Als blikvanger voor de tentoonstelling is toen gekozen voor de Poolse tekening 'het meisje met de vlag', dat dapperheid, onverzettelijkheid en overlevingskracht verbeeldt.

De tekeningen zijn vervolgens naar Coesfeld gegaan en zijn daar, toen de coronamaatregelen dat in juli 2021 toestonden, in de St Jakobi-Kirche tentoongesteld. De tekeningen zijn momenteel in Mieścisko en zullen in het Dom Kultury aldaar te zien zijn, zodra dat mogelijk is.

In 2021 is dit project voortgezet met tekeningen door leerlingen van de hoogste klassen van WereldKidz Kievit en de Martin Luther Kingschool uit Maartensdijk. Wegens corona is deze tentoonstelling beperkt gebleven, ook wat publiciteit betreft, namelijk beperkt tot publicatie in de Biltsche Courant en De Vierklank.

Periode : april – mei 2021

Duur : 2 weken gedurende de Meivakantie

Aantal Nederlandse Deelnemers : geschat 30

Aantal Poolse Deelnemers : geen



Julianaschool



ML Kingschool



WereldKidz Kievit

d De jaarlijkse Michaelsmarkt en het jaarlijkse Oogstfeest in Mieścisko in september.

De Michaelsmarkt en het Oogstfeest worden in Mieścisko sinds 2020 op verschillende dagen gevierd.

Op de markt worden regionale producten verkocht, wordt muziek gemaakt, gegeten en gedronken.

Op de Michaelsmarkt hebben we in het verleden in Nederland ingezamelde kleding, serviesgoed, en snuisterijen verkocht. De opbrengst van de verkoop ging altijd naar een goed doel in Mieścisko.

De gemeente Mieścisko heeft echter haar beleid in deze veranderd. Men vindt het niet langer juist dat wij Nederlandse tweede hands spullen op deze markt verkopen en men wil deze markt omvormen naar een markt waar lokale producenten en lokale winkeliers hun spullen aan de man kunnen brengen.

Dit betekent voor ons dat dit verdienmodel wegvalt en dat we uit deze revenuen niet langer kunnen bijdragen aan goede doelen in Mieścisko.

Vrijwilligers van Razem zijn uitgenodigd om het oogstfeest bij te wonen. Corona heeft ook hier roet in het eten gegooid, het bezoek aan Mieścisko ging niet door.

Status: : Wegens corona uitgesteld tot volgend jaar.

e Reünie in Groenekan van Nederlandse vrijwilligers:

Het is een goed gebruik dat de Nederlandse vrijwilligers en deelnemers aan activiteiten elkaar in het najaar weer een keer ontmoeten om herinneringen op te halen, bij te praten en plannen te maken voor de toekomst. Dit reünie is in 2021 niet door kunnen gaan.

Status : wegens corona wederom uitgesteld tot volgend jaar

f Particuliere acties:

De opbrengst van verschillende particuliere initiatieven in De Bilt werd voorheen geheel besteed aan een goed doel in Mieścisko. Nu de gemeentelijke structurele subsidie geheel is weggefallen wordt per keer bekeken hoe de opbrengst van deze activiteiten het meest van nut kan zijn.

Mevr. Toos Backx, mevr. Hedy van Zijl, de heer Arie Kemp en anderen organiseren deze activiteiten.

In 2021 is de opbrengst van de verkoop van handgemaakte wenskaarten en de opbrengst van de verkoop van ingezamelde spullen en van brocante en tuinproducten in Groenekan toegevoegd aan het nog openstaande batig saldo van het deze acties in het voorafgaand jaar. Dit batig saldo moet nog een goede bestemming krijgen.

Status: : De afhandeling is wegens corona tot nader order uitgesteld

Duur: 4 dagen

Aantal Nederlandse deelnemers: 14

4. Financieel:

a. Subsidie van de gemeente De Bilt:

M.i.v. 2020 is de structurele gemeentelijke subsidie geheel komen te vervallen. Wat over blijft is de mogelijkheid om een incidentele projectsubsidie aan te vragen onder de voorwaarde dat het project bijdraagt aan ontwikkelingen in De Bilt en Mieścisko die behoren tot speerpunten van gemeentelijk beleid.

b. Dit gegeven alsmede de beperkingen die corona ons ook in 2021 oplegde heeft gemaakt dat er geen inkomsten waren in 2021, maar ook dat de uitgaven zeer beperkt bleven, namelijk tot de organisatiekosten van de stichting.

c. Eigen bijdrage en vergoedingen:

Poolse deelnemers aan activiteiten in Nederland wordt in het kader van goed gastheerschap nimmer om een financiële bijdrage gevraagd. Anders is dit bij Nederlanders die aan activiteiten deelnemen in Mieścisko. Zij betalen hun eigen reiskosten of verrekenen die onderling met elkaar.

De bestuursleden van Razem hebben zich in 2021 zeer ingezet voor Razem en aanzienlijke (reis)kosten gemaakt. Daarmee hebben zij recht op een vrijwilligersvergoeding die zij echter schenken aan de stichting. Hierover hebben zij een verklaring van het bestuur ontvangen.

d. Schenkingen aan goede doelen in Mieścisko: geen in 2021

5. Diversen:

a Accommodatie:

Per activiteit wordt gezocht naar de meest geschikte verblijfplaats voor de Poolse deelnemers en accommodatie voor de activiteiten. We stellen een geschikt programma samen.

Kleinere groepen gasten uit Polen brengen we altijd onder in Biltse gastgezinnen.

b Hoe werken we als Razem De Bilt?

Het bestuur van Razem stelt telkens aan het eind van ieder jaar een voorlopig programma voor het volgend jaar op en communiceert hierover met het Razem-comité in Mieścisko.

In goed overleg worden vervolgens besluiten genomen over de komende uitwisselingen. De verschillende activiteiten worden verdeeld tussen bestuursleden en overige vrijwilligers. Het bestuur bewaakt de voortgang van de verschillende activiteiten en vergadert daartoe ongeveer 1 x per maand.

In het afgelopen jaar werd zowel het vergaderen als het overleg met Mieścisko sterk belemmerd door het coronavirus.

c Dwarsverbanden met andere jumelagestichtingen:

Er zijn goede, constructieve contacten met de stichting Jumelage De Bilt – Coesfeld.

En er zijn contacten met een andere jumelagestad van Mieścisko, namelijk Retiers in Frankrijk. Deze laatste contacten vallen buiten de reguliere werkzaamheden van onze jumelagestichting.

d Kritische evaluatie:

- Het zuinige beleid van Razem wordt voortgezet, maar onze activiteiten zullen meer projectmatig zijn en meer aansluiten bij ontwikkelingen van organisaties en bedrijven in onze gemeente De Bilt.
- De uitwisselingen zijn naar onze mening nog steeds zinvol omdat we steeds nieuwe (beroeps-)groepen met elkaar in contact brengen en in een aantal gevallen, zoals bij de politie, leidt dit tot een blijvend goed onderling contact.
- Voor activiteiten die extra geld kosten en ons reguliere budget te boven gaan, wordt externe financiële ondersteuning gezocht.
- Polen heeft zich de afgelopen jaren in economische zin sterk ontwikkeld. Dit is ook te merken in de regio Poznan waarin de gemeente Mieścisko ligt.
Na de verkiezingen in 2015 is het politieke landschap in Polen echter veranderd. We zijn van mening dat het voor onze beide landen van belang is dat de bestaande goede contacten en dialoog blijven bestaan.
- We betreuren het tenslotte dat de gemeente de Bilt de structurele subsidie aan onze stichting geheel heeft beëindigd. Daarbij werd aangegeven dat het niet de bedoeling is om de jumelage, de stedenband met Mieścisko, te beëindigen. Maar zonder enige subsidie worden onze mogelijkheden natuurlijk zeer beperkt. Want internationale uitwisselingen kosten geld, zeker waar zij door de fysieke afstand naar Polen, altijd grotere reis- en verblijfkosten met zich mee brengen.

De website van Razem is www.stichtingrazem.nl en geeft de lezers informatie over de stichting en haar activiteiten. Meer specifieke gegevens over de stichting en haar activiteiten zijn op de website van de stichting geplaatst conform de ANBI-verplichting.

Maart 2022.

